



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
14 February 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать четвертая сессия**

Краткий отчет о 716-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 30 января 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало
затем: г-жа Пиментель (заместитель Председателя)
затем: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Рассмотрение сводного четвертого и пятого периодического доклада,
представленного Австралией (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

06-22699 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Рассмотрение сводного четвертого и пятого периодического доклада, представленного Австралией (продолжение) (CEDAW/C/AUL/4-5, CEDAW/C/AUL/Q/4-5 и CEDAW/C/AUL/Q/4-5/Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Австралии занимают места за столом Комитета.*

Статьи 7, 8 и 9

2. **Г-жа Попеску**, отмечая, что правительство не планирует вводить специальные временные меры как средство, предназначенное для активизации участия женщин и повышения их политического статуса, говорит, что ее интересуют причины этого. В ее стране население в основном не поддерживает идею использования квот, поскольку они ассоциируются у людей с бывшим социалистическим режимом. Возможно, аналогичное неприятие населением квот и целей имеет место и в Австралии.

3. Делегация ссылалась на одобренную женщинами-министрами в 2005 году национальную стратегию, направленную на расширение участия женщин в работе государственных органов. Оратор спрашивает, входят ли упомянутые женщины-министры в состав Кабинета, или же они являются членами какой-либо целевой группы, созданной женщинами и действующей в качестве полуофициального директивного органа. Оратора также интересует, на кого возложена основная ответственность за разработку, мониторинг и оценку национальной стратегии, какова сфера ее применения, на какой период она рассчитана, посвящена ли она конкретным группам женщин, определены ли в ней какие-либо приоритеты и ориентиры и охватывает ли она частный сектор.

4. Делегация также сообщила об изменениях институциональных механизмов в целях расширения представленности женщин-аборигенов. Оказывается, региональные советы Комиссии по делам коренного населения и жителей островов Торресова пролива были упразднены и заменены другим советом по делам женщин из числа коренного населения. Согласно информации, полученной из неофициальных и подобных источников, эти институциональные изменения негативным образом отразятся на представленности женщин из числа коренного населения, что вызовет обеспокоенность.

5. **Г-жа Шин**, выражая признательность за разъяснения, касающиеся выдачи временных виз для получения защиты и постоянных виз, интересуется, может ли правительство пересмотреть свою позицию по вопросу выдачи виз лицам, являющимся жертвами преступлений на гендерной почве, подвергавшимся преследованию или насилию, с тем чтобы таким лицам было гарантировано предоставление любых социальных услуг или иных видов помощи, в которых они могут нуждаться. Аналогично, оратор обращается к правительству с просьбой пересмотреть свое отношение к вопросам оказания помощи лицам, являющимся жертвами торговли людьми. В случае если достоверно установлен факт того, что они стали жертвами такой торговли, им, разумеется, исходя из соображений гуманности, должна быть предоставлена защита независимо от того, согласились ли они сотрудничать с полицией.

6. **Г-жа Фланген** (Австралия) говорит о том, что в целях поощрения дальнейшей активизации участия женщин из числа коренного населения в управлении и общественной жизни страны действует ряд специальных мер временного характера. При этом важно понимать, что в австралийском контексте выражение "временные специальные меры" применяется в отношении программ или инициатив, имеющих сравнительно краткосрочный характер и направленных на решение какой-либо конкретной проблемы. Например, правительство разработало учебный курс развития навыков руководства у лиц из числа коренного населения, конкретно направленный на то, чтобы способствовать продвижению женщин из числа коренного населения на

руководящие должности. Кроме того, существует программа профессиональной подготовки, призванная привлекать и подготавливать коренное население к работе на государственной гражданской службе.

7. В отношении замены региональных советов по делам коренного населения оратор полагает, что выступавшая имела в виду Национальный совет по делам коренного населения, являющийся действующим на общенациональном уровне консультативным органом при правительстве. Подобные консультативные органы существуют и на уровне штатов. Таким образом, имеются разнообразные механизмы, благодаря которым женщины из числа коренного населения имеют возможность быть услышанными. Отвечая на вопрос о женщинах-министрах, оратор поясняет, что речь шла о министрах, в ведении которых находятся проблемы женщин на всех уровнях государственной власти в Австралии. В состав правительств всех штатов входит министр по делам женщин. Иногда этот пост занимают мужчины.

8. Что касается национальной стратегии по расширению участия женщин в органах управления, то она охватывает как государственный, так и частный сектор. Несмотря на то что правительство не имеет права вмешиваться в дела частного сектора, министры по делам женщин стремятся к увеличению числа женщин, занимающих руководящие посты в частном секторе, например через осуществление специальных учебных и практических программ, направленных на развитие руководящих и управленческих навыков у женщин. Что касается мониторинга и оценки упомянутой стратегии, то пока они находятся лишь на начальной стадии осуществления, учитывая, что стратегия была принята всего несколько месяцев назад. Правительство пока не приняло решение о том, каким образом будет оцениваться результат осуществления данной стратегии.

9. **Г-н Гиука** (Австралия) говорит, что временные визы для получения защиты предназначены исключительно для лиц, прибывших в Австралию без соответствующего разрешения, как средство сдерживания в отношении обращений о получении убежища со стороны лиц, которые уже выехали из страны происхождения в другую страну, но по каким-либо причинам решили въехать в Австралию. Вот почему правительство не спешит упразднить режим выдачи временных виз для получения защиты. Число лиц, подпадающих под действие данного режима, составляет очень малую долю тех, кому Австралия предоставляет визы для получения защиты; лицам, получившим статус беженца, дается разрешение на постоянное проживание со всеми соответствующими правами.

10. Что касается выдачи виз жертвам насилия в семье и иных преступлений на гендерной почве, то, несмотря на то что дискриминация по признаку пола не рассматривается в Австралии как основание для автоматического предоставления статуса беженца, правительство признает, что в определенных обстоятельствах женщины нуждаются в защите по причинам гендерного характера. В связи с этим заявки на временные визы для получения защиты, поступающие от женщин, рассматриваются на индивидуальной основе. Для женщин, которые квалифицируются как находящиеся под угрозой преступлений, домогательств или насилия на сексуальной почве, предусмотрена специальная визовая категория, называемая "Женщины, относящиеся к группе риска". Такие визы составляют до 10 процентов общего числа виз, выдаваемых беженцам в рамках Гуманитарной программы Австралии.

11. В отношении жертв торговли людьми Австралия придерживается сбалансированного, на ее взгляд, подхода, стараясь предоставлять защиту жертвам подобной торговли и одновременно стремясь покончить с основными причинами этой проблемы путем судебного преследования тех, кто наживается на торговле людьми. Вместе с тем лица, которые предпочли не помогать полиции в расследовании и уголовном обвинении по делам, связанным с торговлей людьми, могут, тем не менее, обращаться за защитой и получать таковую в рамках режима временных виз для получения защиты.

12. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что в скором времени Австралия будет принимать два форума АТЭС (Организация азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества) по гендерной проблематике. АТЭС стала форумом, который занимается и вопросами, выходящими за рамки экономической сферы, а именно проблемами, касающимися мира и безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Оратора интересует, в какой степени форумы по гендерным вопросам могут участвовать в обсуждении подобных проблем.

13. **Г-жа Баррелл** (Австралия) говорит, что на форумах по гендерным вопросам, проходившим в прошедшем году в Корею, в которых она участвовала, дискуссии на тему мира и безопасности не велись и что эти вопросы определенно не были включены в официальную программу данных мероприятий.

14. **Г-жа Шин** в развитие заданного ею ранее вопроса спрашивает о том, информируются ли женщины, ставшие жертвами торговли людьми, о возможности подачи заявки на временную визу для получения защиты.

15. **Г-н Гиука** (Австралия) сообщает, что лица, ходатайствующие о получении убежища в Австралии, имеют право на юридическую помощь. Для оказания содействия каждому заявителю в таких случаях назначается специалист по подобным вопросам, и у оратора не вызывает сомнений, что такой специалист рассматривает все возможные варианты.

16. **Г-жа Фланеген** (Австралия) подтверждает, что всем женщинам – жертвам торговли людьми в рамках соответствующей Программы в поддержку жертв предоставляется правовая консультация по поводу имеющихся у них возможностей.

Статьи 10–14

17. **Г-жа Симмс** отмечает, что, несмотря на тот факт, что среднестатистическая девочка превосходит по результативности среднестатистического мальчика, женщины не имеют преимуществ на рынке. Успехи в образовании, которых девочки в последнее время достигли, похоже, вызывают общую негативную реакцию, сопровождающуюся новой волной притеснений, направленных на удержание женщин в отведенных им рамках. Оратор интересуется, существует ли подобная негативная реакция в отношении успехов женщин и девочек в Австралии, и если да, то каковы ответные меры.

18. **Г-жа Шёпп-Шиллинг**, говорит, что она не согласна с прозвучавшим ранее комментарием делегации о том, что правительство не должно вмешиваться в вопросы частного сектора; в статьях 2 е) и 3 Конвенции четко устанавливается, что страна, ратифицировавшая Конвенцию, должна принимать меры для ликвидации дискриминации и обеспечения равенства, в том числе в отношении действий организаций или предприятий.

19. По вопросу об оплачиваемом отпуске по беременности и родам у оратора, тем не менее, сложилось не совсем ясное представление о степени охвата этой системой. Она спрашивает, действительно ли все женщины – государственные служащие на федеральном уровне, уровне штата или территорий охвачены системой оплачиваемых отпусков по беременности и родам, и если не все, то ей хотелось бы узнать, в каких штатах или территориях женщины не охвачены данной системой и вносился ли данный вопрос в повестку дня соответствующих консультационных и координационных механизмов. Ее также интересует средняя продолжительность оплачиваемого отпуска по беременности и родам и средний размер оплаты, а также то, какой процент женщин, работающих по найму в частном секторе, получает подобные выплаты по месту работы и являются ли эти женщины сотрудниками преимущественно крупных компаний. Затем оратор интересуется информацией относительно категорий и процентной доли работающих женщин, не охваченных по месту работы системами оплачиваемых отпусков по беременности и родам. Ее интересует, был ли проведен в данной сфере анализ в аспекте гендерной проблематики воздействия Закона 1996 года о производственных отношениях в соответствии с запросом Комитета в 1997 году.

20. Оратор выражает удовлетворение в связи с тем, что доклад Комиссии по правам человека и обеспечению равных возможностей (КПЧРВ), посвященный вопросу оплачиваемых отпусков по беременности и родам, был представлен в парламенте, однако хочет узнать, какие последовали рекомендации. Она спрашивает, можно ли рассматривать выплату в 2004 году пособий по беременности и родам как результат данного доклада. Не совсем понятно, идет ли на самом деле речь о программе предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам, пособия на семью или выплатах, призванных стимулировать рождаемость, а также то, осуществляются ли эти выплаты в дополнение к программам предприятий государственного и частного сектора. Ее также интересует, какая часть выплаты рассматривается в качестве компенсации потери дохода, а какая должна предположительно пойти на покрытие дополнительных расходов, связанных с

родовспоможением. Наконец, оратор спрашивает о том, считает ли правительство введение с 2004 года выплат по беременности и родам совместимым с положениями пункта 2 b) статьи 11, и если это так, то почему правительство не рассматривает вопрос о снятии своих оговорок в отношении данной статьи.

21. **Г-жа Хан**, отмечая тенденцию к переводу в категорию временных многих профессий в тех сферах, где преимущественно заняты женщины, и все с большим трудом поддающееся обоснованию количество рабочих часов, выражает обеспокоенность в связи с тем, что правительство перешло недавно от системы централизованного заключения коллективных соглашений к системе индивидуальных договоров с работодателем, тем самым перенеся ответственность за защиту трудовых прав на отдельное предприятие; эти изменения, как уже отмечалось Комитетом в 1997 году, весьма негативно скажутся на женщинах, занимающих должности нижнего звена или выполняющих временную работу. Она хотела бы узнать, вносились ли предложения о том, чтобы провести всестороннюю оценку этого аспекта.

22. Ее второй вопрос касается отчислений в фонд пенсионного обеспечения, право на которое с определенного возраста получают неработающие пенсионеры. Данное условие является весьма дискриминационным, учитывая, что средняя продолжительность жизни женщин из числа коренного населения и женщин-мигрантов азиатского происхождения намного ниже, чем у австралийек некоренного происхождения, и что для первых двух категорий достаточно маловероятным является наличие длительного непрерывного стажа работы – необходимого условия для получения пенсии. Оратор призывает пересмотреть существующую систему и обеспечить ее справедливое применение ко всем женщинам, не выставляя при этом каких-либо нереальных в практическом смысле условий.

23. Ее третий вопрос касается доли, которую составляют в общем объеме рабочей силы в частном секторе женщины азиатского происхождения и женщины, проживающие в сельских районах. Какова эта доля в сравнении с показателями для женщин не из числа коренного населения. Оратор интересуется также наличием программ общеобразовательной и языковой подготовки, осуществляемых в интересах женщин азиатского происхождения и женщин в сельских районах, а также политики, направленной на ускоренное формирование у этих категорий женщин навыков и умений, необходимых в условиях рынка. Она также просит представить статистические данные о том, насколько с 1997 года увеличилось число женщин из числа коренного населения и жителей островов Торресова пролива, участвующих в оплачиваемой трудовой деятельности либо занимающихся бизнесом и предпринимательской деятельностью.

24. Оратор спрашивает о том, каким образом Закон 1991 года о недопущении дискриминации и Закон 1984 года о недопущении дискриминации по признаку пола позволяют решать проблемы дискриминации, с которыми сталкиваются меньшинства, группы населения азиатского происхождения или коренное население, и были ли отмечены случаи подачи жалоб на основании данных законов. Переходя к вопросу о дискриминации при оплате труда, она спрашивает о том, одинаковы ли во всех шести штатах структура заработной платы мужчин и женщин и минимальный размер оплаты труда, а также о том, соблюдается ли принцип равной оплаты за труд равной ценности.

25. Оратор спрашивает, является ли система медицинского страхования универсальной для всех территорий и оплачиваемой работодателем, несут ли власти штатов ответственность за обеспечение специального медицинского страхования и обслуживания женщин-инвалидов и одиноких родителей и все ли женщины из числа коренного населения и других меньшинств имеют право на получение льготной карты страхования здоровья для лиц с низким доходом. Среди женщин из числа коренного населения более высокий уровень нездоровья, заболеваемости и смертности, поскольку они все еще не имеют равного доступа к услугам здравоохранения.

26. Касаясь проблемы аборт, оратор спрашивает, применяется ли реформированное законодательство об абортах во всех штатах и территориях и связан ли высокий уровень аборт в Австралии с недостаточным доступом к услугам по планированию семьи или неосведомленностью в вопросах предупреждения беременности. Она спрашивает, почему для закупки лекарственного препарата RU-486 требуется согласие на уровне министра.

27. Отмечая, что в докладе упоминалось о высоком уровне суицида среди женщин 12–24 лет, проживающих в сельской местности, по причине безработицы и семейного стресса, оратор интересуется, каким образом девочка в возрасте 12 лет может страдать от стресса, связанного с проблемой занятости, и задает вопрос о том, какие средства обеспечения учебного процесса и услуги по охране психического здоровья имеются для девочек и девушек, проживающих в сельских районах.

28. В заключение она спрашивает о том, имеют ли одинокие родители, живущие в сельской местности, а также те, кто находится в ожидании получения визы в иммиграционных центрах, право на получение пособия на ребенка.

29. **Г-жа Фланеген** (Австралия), отвечая на вопрос г-жи Симмс, говорит, что Австралия, как и многие другие страны мира, отмечает, что девочки добиваются очень хороших результатов во время учебы, но затем этот показатель снижается с началом трудовой деятельности. Орган, в котором работает оратор, отслеживает ситуацию в этой сфере. При этом не была отмечена какая-либо негативная реакция, о которой здесь говорилось. В то же время, принимая во внимание, что руководящие посты весьма часто занимают мужчины, правительство сознает, что ему нужна поддержка мужчин, для того чтобы добиться выполнения целей, поставленных им в отношении женщин.

30. Возвращаясь к комментарию г-жи Шёпп-Шиллинг, она поясняет, что, для того чтобы иметь возможность влиять на поведение частного сектора, правительству нужно работать с ним и убеждать его в необходимости использования механизмов, функционирующих наилучшим образом в интересах самого частного сектора. Применение правительством без подготовки каких-либо мер вызовет сопротивление.

31. Насколько оратор понимает, все женщины, находящиеся на государственной службе на федеральном уровне и на уровне штатов, получают пособия по беременности и родам, хотя размер этих пособий несколько варьируется в зависимости от места, поскольку Австралия является федеративным государством. Оплачиваемый отпуск по беременности и родам, продолжительность которого колеблется в пределах 6–12 недель, предоставляется по истечении 6–12 месяцев работы. Размер выплат, как правило, эквивалентен размеру полной заработной платы матери. В частном секторе сумма выплачиваемого пособия намного ниже. В законодательстве, касающемся производственных отношений, говорится, что по истечении 12 месяцев работы женщины имеют право на неоплачиваемый отпуск продолжительностью 52 недели, при этом более детально условия соответствующих соглашений определяются по конкретному месту работы. Касаясь вопроса о проведении в гендерном аспекте анализа изменений, введенных в 1996 году, оратор объясняет, что новый закон о производственных отношениях в настоящее время находится на рассмотрении парламента и что в этом документе конкретно отражено намерение отслеживать воздействие, оказываемое этими изменениями на условия работы женщин.

32. Введение в 2004 году выплат по беременности и родам не было прямым следствием доклада КПЧРВ. Несмотря на то что данное пособие может рассматриваться как мера, направленная на повышение рождаемости, его введение не преследовало подобной цели. Факты говорят о том, что наилучшим способом обеспечения роста рождаемости в стране является устойчивая и эффективная экономика со стабильными и плодотворными отношениями между людьми. Данное пособие выплачивается в дополнение к другим выплатам. Оно рассматривается как мера общего характера в помощь семье в ответственный период рождения ребенка. В том, что касается его совместимости с положениями пункта 2 b) статьи 11, оратор говорит, что в Австралии действует столь необычная система социальной помощи и семейных пособий, что было бы весьма сложно определить, какими могли бы быть "сопоставимые социальные пособия". Вместе с тем правительство, разумеется, рассматривает возможные варианты в отношении снятия данной конкретной оговорки.

33. Касаясь вопроса о том, насколько активизация участия женщин в трудовой деятельности может быть вызвана переводом многих профессий в категорию временных или увеличением количества рабочих часов, оратор говорит, что, по имеющимся данным, женщины предпочитают работу на основе частичной занятости, с тем чтобы добиться баланса работы на производстве и в семье. Изучение статистики, касающейся перевода ряда профессий в категорию временных, показывает, что данная проблема в равной степени затрагивает

мужчин и женщин. Результаты исследований свидетельствуют о том, что многие женщины отдают предпочтение временной работе именно в связи с тем, что это дает им больше возможностей уравновесить интересы работы и семьи.

34. В отношении перехода от системы централизованных коллективных соглашений к системе индивидуальных договоров, ведомство, в котором работает оратор, разумеется, будет осуществлять мониторинг воздействия изменений в сфере производственных отношений. Несмотря на то что многие женщины, действительно, работают на низкооплачиваемых должностях, принцип равной оплаты за равную по ценности работу закреплён в законодательстве и соблюдается.

35. Перейдя к вопросу о пенсиях по старости и женщинах из числа коренного населения, показатель продолжительности жизни которых может быть ниже среднего, оратор поясняет, что в Австралии существует достаточно уникальная система пенсионного обеспечения, включающая, с одной стороны, единую пенсионную ставку, выплачиваемую правительством каждому гражданину, а, с другой, в дополнение к этому, – часть, формируемую за счет системы индивидуальных отчислений. Исследования, проведенные Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и другими международными организациями, показывают, что в Австралии действует весьма прогрессивная система пенсионного обеспечения, в рамках которой государство перераспределяет средства с целью обеспечения людей с низким уровнем дохода.

36. В помощь женщинам, проживающим в сельских районах, и из числа коренного населения по всей территории страны образована сеть по трудоустройству в целях оказания содействия в преодолении барьеров, с которыми люди могут сталкиваться в процессе поиска работы. В рамках этой сети специалисты по вопросам трудоустройства предлагают возможные действия, которые помогают людям закрепиться на рынке рабочей силы.

37. Система медицинского страхования является универсальной, обеспечивающей всех граждан Австралии доступом к услугам государственного здравоохранения на всей территории страны. Для лиц с низкими доходами предусмотрены карты льготного медицинского обслуживания, обеспечивающие доступ к фармацевтическим препаратам по сниженным ценам и к системе оплаты медицинских услуг непосредственно правительством, в соответствии с которой пациенты не вносят никакой платы за посещение врача, вознаграждение которому непосредственно выплачивает государство.

38. Отвечая на предположение о том, что высокий уровень аборт в Австралии может быть следствием отсутствия доступа к услугам по планированию семьи, оратор поясняет, что федеральное правительство и правительства штатов финансируют целый ряд услуг, направленных на то, чтобы помочь сделать выбор и получить консультацию. Представляется, что в условиях сельской местности окажется проще обеспечить доступ к услугам по планированию семьи, чем сделать аборт. Вопрос о том, будет ли разрешено использование препарата прерывания беременности RU-486, находится в настоящее время на рассмотрении парламента. Если его применение будет одобрено, он, вероятно, будет внесен в список медицинских препаратов, частично финансируемых государством.

39. Оратор не располагает данными об уровне суицида среди девушек, проживающих в сельских районах; насколько она помнит, уровень суицида среди молодежи в настоящее время снижается. Разумеется, необходимо понять глубинные причины, которые толкают молодых людей к суицидному поведению.

40. В заключение она поясняет, что все женщины в Австралии, включая проживающих в сельских районах, имеют право на получение пособия на ребенка, хотя на самом деле обеспечение услуг по уходу за ребенком в сельских и удаленных районах может оказаться более сложной задачей.

41. *Г-жа Пиментель занимает место Председателя.*

42. **Г-н Гиука** (Австралия) говорит, что одинокие матери, находящиеся в центрах временного содержания для иммигрантов, имеют право после выхода из центра на получение пособия на оплату жилья, на налоговые

льготы и пособие по уходу за ребенком, независимо от того, имеют ли они постоянную или временную визу. Кроме того, они имеют право на получение пособия, выплачиваемого в системе медицинского страхования, обеспечивающего им такой же доступ к услугам здравоохранения, каким обычно пользуются австралийцы.

43. **Г-жа Морвай** выражает обеспокоенность в связи с тем, что делегация Австралии, по-видимому, рассматривает аборт как форму планирования семьи, а это не так. Ей хотелось бы знать, признает ли государство-участник необходимость оказания женщинам помощи в принятии ими осознанного решения, а также необходимость предоставления консультационных услуг в период после аборта. Она также просит представить информацию о количестве центров экстренной помощи беременным, данные о подростковой беременности, числе подростков, решивших сохранить ребенка, информацию о том, оказывалась ли этим подросткам необходимая помощь и продолжали ли они во время беременности посещать школу. Оратор предостерегает от того, чтобы рассматривать препарат RU-486 как "безопасную" форму прерывания беременности, и задает вопрос о том, признает ли государство-участник право женщины быть информированной о возможных последствиях использования данного лекарственного препарата для принятия ею осознанного решения.

44. **Г-жа Фланеген** (Австралия) заявляет, что ее правительство проводит политику, направленную на оказание женщинам помощи в принятии ими свободного и осознанного решения в отношении размера своей семьи и планирования времени очередной беременности, а также на обеспечение безопасной и доступной системы охраны репродуктивного здоровья в контексте осуществления устойчивой стратегии по охране сексуального и репродуктивного здоровья населения. Для того чтобы предложить женщинам максимально широкую возможность выбора, в рамках государственной системы здравоохранения обеспечивается и финансируется безрецептурный отпуск средств экстренной контрацепции. Услуги по родовспоможению включают расходы, связанные с прерыванием беременности. В связи с тем что законодательство, касающееся абортов, относится к компетенции штатов и территорий, максимальные сроки, допускающие возможность прерывания беременности, варьируются.

45. **Г-жа Дайриам** говорит, что, по ее информации, несмотря на распространение практики оплаты медицинских услуг непосредственно правительством, состояние медицинского обслуживания в сельских районах продолжает вызывать вопросы; она интересуется, удовлетворено ли государство-участник сложившейся ситуацией. Кроме того, оказывается, что из-за проблем транспортного характера женщины-инвалиды ограничены в доступе к медицинским услугам и не могут пройти обследование с использованием соответствующего оборудования на выявление онкологических заболеваний молочной железы и головного мозга. Оратора интересует, имеют ли женщины, находящиеся в центрах временного содержания для иммигрантов, доступ к услугам репродуктивной медицины и обеспечивается ли им обращение, соответствующее их культурным обычаям.

46. Ранее Комитет уже высказывал обеспокоенность по поводу состояния здоровья женщин из числа коренного населения. Оратор интересуется, каких конкретных улучшений удалось добиться и какое воздействие имело создание родильных центров, соответствующих культурным традициям рожениц, и принятие других мер, упомянутых в настоящем докладе.

47. Выступающая хотела бы знать, проводили ли власти государства-участника расследование по каждому из случаев материнской смерти среди женщин-аборигенов и из числа коренного населения и был ли разработан властями срочный план по снижению материнской смертности. В заключение она интересуется, как правительство отслеживает и собирает информацию о потребностях в сфере охраны здоровья всего населения, включая конкретные группы женщин, и каким образом австралийская система здравоохранения учитывает различные факторы риска, связанные с гендерными и другими конкретными характеристиками, изложенными в общей рекомендации 25 Комитета.

48. **Г-жа Шимонович** спрашивает, охватывает ли Закон о недопущении дискриминации по признаку пола вопросы доступа к услугам здравоохранения и считает ли правительство необходимым унифицировать с целью предупреждения дискриминации законодательство штатов, касающееся искусственного оплодотворения.

49. *Г-жа Манало снова занимает место Председателя.*

50. **Г-жа Фланеген** (Австралия) сообщает, что правительство принимает меры стимулирования врачей к более широкому применению системы оплаты медицинских услуг непосредственно правительством и что эта практика стимулирования используется на всей территории страны; оратор не располагает информацией о том, насколько последовательно применяется данная система. Она намерена обсудить с департаментом здравоохранения вопрос о проблемах доступа к конкретным видам медицинских услуг для женщин-инвалидов.

51. В отношении мониторинга прогресса в области медицинского обслуживания женщин из числа коренного населения она отмечает, что в Австралии главным инструментом такого мониторинга является перспективное исследование воздействия, оказываемого службами охраны здоровья женщин. Доклады, публикуемые как часть этого исследования, могут быть представлены Комитету по запросу. Статистическое бюро также проводит обследование коренного населения в целом, с материалами которого также можно будет ознакомиться. Все осуществляемые правительством программы содержат элемент оценки. Это относится и к программе создания родильных центров, соответствующих культурным традициям рожениц. Оратор принимает к сведению намерение Комитета обратиться к правительству с предложением подготовить конкретный план по снижению уровня материнской смертности среди женщин из числа коренного населения.

52. **Г-н Миноуг** (Австралия) говорит, что Закон о недопущении дискриминации по признаку пола и Закон о недопущении дискриминации в отношении инвалидов сформулированы таким образом, чтобы обеспечить комбинированный предметный охват в каждом из законов и, тем самым, избежать прений по процедурным вопросам в отношении того, имеются ли в конкретном законе достаточные основания для рассмотрения жалобы. Закон о недопущении дискриминации по признаку пола охватывает вопросы охраны здоровья с целью предупреждения дискриминации при обеспечении доступа к медицинским услугам и средствам обслуживания. Положения Закона о недопущении дискриминации в отношении инвалидов также дают основания для подачи жалоб о дискриминации, которые передаются на рассмотрение Специальному уполномоченному по борьбе с дискриминацией по признаку пола. Наконец, в Законе о недопущении дискриминации в отношении инвалидов содержится требование к поставщикам услуг общественного транспорта обеспечить доступность своих транспортных средств для лиц с ограниченными возможностями.

53. **Г-н Гиука** (Австралия) говорит, что применяемые в Австралии в настоящее время стандарты содержания лиц в иммиграционных центрах соответствуют обязательствам, взятым на себя Австралией в рамках международных соглашений, включая предоставление услуг переводчика, механизм подачи жалоб и возможность обучения необходимым в жизни навыкам и умениям по таким вопросам, как охрана собственного здоровья, беременность и воспитание детей. Согласно этим стандартам женщины и будущие матери выделены в группу с особыми потребностями.

Статьи 10–14; дополнительные вопросы

54. **Г-жа Тан** говорит, что прошло уже более шести лет с момента учреждения Регионального консультативного совета по делам женщин и совещания "за круглым столом" по проблемам женщин из регионов и сельских районов. В связи с этим она была бы признательна за информацию о том, как отражается деятельность Регионального совета на жизни женщин и девочек, проживающих в сельских районах, о характере рекомендаций, принятых в ходе совещания "за круглым столом", и о том, в какой степени эти рекомендации выполнялись правительством.

55. **Г-жа Фланеген** (Австралия) сообщает, что доклады Регионального консультативного совета по делам женщин представлялись заместителю премьер-министра Австралии; оратор не располагает информацией о рекомендациях, сформулированных совещанием "за круглым столом". Тем не менее ее ведомство, Региональный консультативный совет по делам женщин и Национальный совет по делам коренного населения работают совместно по сбору мнений женщин из регионов и их представлению в правительстве.

56. Недавно Региональный консультативный совет по делам женщин провел обследование, касающееся руководящих должностей в сельских районах, и в настоящее время предпринимаются усилия, направленные на продвижение на эти должности женщин. Совет также поручил проведение исследований, касающихся последствий засухи для населения сельских районов, а также проблемы доступа к воде. В структуре Управления по делам женщин имеется секретариат, занимающийся вопросами женщин, проживающих в сельских районах, который провел ряд сельских форумов. Среди вопросов, обсуждавшихся на форумах, – доступ к службам медицинской консультации, реформа водного хозяйства, электросвязь, нехватка квалифицированных кадров, адаптация к происходящим переменам и содействие жизнеспособности общества.

Статьи 15 и 16

57. **Г-жа Морван** отмечает ценность проведения реформ, направленных на то, чтобы гарантировать права отцов в отношении, например, совместной опеки над детьми после развода, однако ее интересует, почему в законе ничего не говорится о равной ответственности мужчин в период проживания в браке. Ей также хотелось бы узнать, почему не увеличивается число мужчин, работающих неполный рабочий день. Возможно, требуется предпринять ряд усилий в целях повышения осведомленности мужчин в вопросах, касающихся их обязанностей в отношении собственных семей.

58. **Г-жа Хан** приветствует заявление, содержащееся в докладе (пункт 59), согласно которому в настоящее время не существует дискриминации между мужчинами и женщинами в сферах, указанных в пункте 1 статьи 16 Конвенции, однако просит дополнительных разъяснений относительно исключительных обстоятельств, упомянутых в следующем пункте доклада, в соответствии с которым лицо в возрасте от 16 до 18 лет может вступить в брак с лицом в возрасте старше 18 лет. Оратор интересуется, применяется ли данное положение в равной степени и к юношам, и к девушкам. В докладе также утверждается, что правительство уважает выбор австралийцев в определении характера их семей (пункт 561). Она интересуется, означают ли подобные определения возможность полигамии или заключения браков в соответствии с нормами ислама и не скажется ли это на порядке наследования и расторжения брака, или же положения единого гражданского кодекса применимы ко всем.

59. Она выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о дискриминации в отношении женщин арабского и мусульманского происхождения, что может быть истолковано как проявление расовых и религиозных стереотипов и предубеждений. Делегация заявляла, что подобные инциденты в значительной степени являлись политической реакцией на события 11 сентября 2001 года, однако оратор считает, что эти случаи свидетельствуют о широко распространенном типе отношения к определенным группам меньшинств и женщин. Вместе с тем она приветствует принятый правительством в этой связи Национальный план действий, но подчеркивает, что одного лишь законодательства будет недостаточно: необходимо принять во внимание факторы политического и социального характера. Она предлагает, чтобы в качестве примера неконфликтного сосуществования мусульманских норм и светского права был использован опыт таких стран, как Турция, Индонезия, Марокко и Бангладеш.

60. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что в отношении вопроса о том, почему не возрастает число мужчин, работающих неполный рабочий день или являющихся попечителями семьи, намерение ее правительства состоит в том, чтобы гарантировать женщине возможность свободно выбирать – работать ей или нет; ситуация же складывается так, что многие женщины предпочитают брать на себя основные заботы о семье. Если же они предпочитают работать полный рабочий день, они могут сделать это. Что касается Национального плана действий, оратор отмечает, что этот документ существует пока еще лишь в форме проекта; опыт других стран в отношении сосуществования норм ислама и светского права, разумеется, может быть изучен в аспекте укрепления защиты прав женщин.

61. **Г-н Миноуг** (Австралия) говорит, что акцент на совместной ответственности родителей в отношении опеки над своими детьми направлен на защиту интересов ребенка. Смысл поощрения родителей к тому, чтобы они приходили к согласию, не обращаясь в суд, состоит лишь в том, чтобы сохранить позитивную связь детей с обоими родителями. Что касается возможности для австралийских граждан определять характер своих семей,

то оратор подчеркивает, что Закон о браке определяет брак как соглашение, заключаемое исключительно между мужчиной и женщиной, хотя права фактических супругов, в том числе супругов одного пола, признаются во многих сферах жизни. Несмотря на существующее на практике щепетильное отношение к вопросам социально-культурного характера, касающимся брака и развода, любые возникающие ситуации разрешаются на основе заложенных в Законе о браке критериев. Развод рассматривается как взаимное согласие сторон и осуществляется на основании необратимого разрыва отношений между ними и после раздельного проживания в течение 12 месяцев. В соответствии с австралийским законодательством полигамия является преступлением.

62. **Г-жа Тан** говорит, что располагает информацией, согласно которой государство-участник не предприняло реальной попытки начать диалог с женщинами из числа коренного населения с целью выработки стратегии, направленной на защиту относящихся к группам риска детей. Более того, ни одна из организаций коренного населения не считает, что учреждения социального обеспечения должным образом реагируют на потребности в сфере защиты детей. В 2000 году дети из числа коренного населения составили 20 процентов от общего числа детей, в целях защиты удаленных из дома, в то время как доля коренных народов составляет лишь 2,7 процента всего населения страны. В стране недостаточно попечителей из числа коренного населения, которые могли бы заботиться об этих детях, и такие попечители не получают должной поддержки. Оратор спрашивает, намерено ли государство-участник предпринять реальные шаги и прислушаться к тому, о чем говорят женщины из числа коренного населения, чтобы улучшить существующую систему защиты детей.

63. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** отмечает, что согласно докладу (пункт 540) правительство Австралии повысило качество и уровень доступности правовой помощи, оказываемой женщинам из числа коренного населения, в том числе в их общинах. Она просит дать разъяснение относительно Закона 1995 года о семейном праве, в том числе пояснить, подпадает ли этот закон под федеральную юрисдикцию, применим ли он в отношении прав, наступающих вследствие смерти, развода и вступления в наследство, и может ли обычное местное право иметь преимущественное значение перед гражданским правом. Оратор выражает большой интерес в отношении использования при разрешении спора таких услуг, как консультация и посредничество, вместо обращения в судебные органы (ссылается на пункт 529), и просит представить дополнительную информацию, касающуюся других аналогичных инициатив, в частности о том, как эти услуги организованы, и имеют ли реальную юридическую силу принятые решения.

64. **Председатель**, выступая в личном качестве, отмечает, что в своих устных ответах делегация упоминала о незаконной дискриминации по признаку пола, и интересуется, существует ли такое понятие, как законная дискриминация по признаку пола.

65. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что в связи с тем, что службы защиты ребенка находятся в юрисдикции штатов, используемая ими практика различается. Ее делегация знает о том, что процент отнятых от родителей детей из числа коренного населения выше, чем в других группах населения, однако полагает, что ко всем детям применяются единые критерии. Она принимает к сведению выраженную Комитетом обеспокоенность в отношении необходимости обеспечить детям из числа коренного населения соответствующих попечения и ухода, которые учитывали бы конкретные социально-культурные аспекты, и вступить в диалог с женщинами коренного населения; эта обеспокоенность будет доведена до сведения компетентных органов штатов.

66. **Г-н Миноуг** (Австралия) напоминает, что в соответствии с международным правом в области прав человека дифференцированное обращение не обязательно является дискриминационным. Термин "незаконная" дискриминация был использован им в связи с тем, что он содержится в Законе 1994 года о недопущении дискриминации по признаку пола; это, однако, вовсе не означает терпимого отношения к "законной" дискриминации. Что касается предложенного нового закона о семейном праве и предусмотренного в нем режима совместной ответственности родителей за воспитание детей, то его правительство совсем недавно приняло решение о практической реализации этого закона и учреждении центров семейных отношений, которые станут основой системы, которая находится на стадии планирования. Дополнительная информация по этому вопросу будет представляться Комитету по мере ее появления.

67. Касаясь вопроса статуса федерального закона, он напоминает о вступительном заявлении делегации, касающемся федеративного характера существующей в Австралии системы правления. На практике, в вопросах, связанных с международными отношениями, например при подписании договора, правомочным является федеральное правительство. Закон о семейном праве относится к юрисдикции федерального уровня и, как таковой, применяется во всех штатах и территориях, несмотря на то, что в ведении последних находятся такие вопросы, как права наследования, распоряжение имуществом, завещания и утверждение завещаний, которые могут оказывать влияние на браки и разводы. Вместе с тем любые законы, касающиеся последних, не должны носить дискриминационный характер.

68. В отношении норм обычного права оратор говорит, что такие нормы могут применяться в определенных случаях, однако они не могут заменять собой законодательство; данный подход должен учитывать культурное разнообразие, но при этом обеспечивать соблюдение базовых норм, касающихся всех граждан. В качестве примера оратор ссылается на дело одного из представителей коренного населения, который заявлял, что в соответствии с обычным правом имел право вступить в половые отношения с женщиной без согласия последней, поскольку она была обещана ему в качестве невесты; его иск был отклонен на основании положений уголовного права.

69. **Председатель** благодарит делегацию за конструктивный и содержательный обмен мнениями по многим важным вопросам, касающимся ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Заключительные замечания и рекомендации Комитета будут переданы государству-участнику в ближайшее время.

70. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что рада представившейся возможности принять участие в интересном и плодотворном диалоге с членами Комитета. Ее делегация ожидает, что Комитет рассмотрит следующий ее периодический доклад в 2008 году.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.